



MANUAL  
ASPIRADOR POLVO  
**KRU230**





La máquina ha sido diseñada y fabricada utilizando los más modernos hallazgos tecnológicos para garantizar su máximo rendimiento a lo largo del tiempo y la máxima seguridad del operador. Es necesario y obligatorio al recibir la máquina, controlar que:

- El suministro corresponda al pedido
- No se hayan ocasionado daños durante el transporte
- No haya defectos de fabricación
- En caso de daños informar a KRUGER TECHNOLOGY S.L. y a la agencia de transporte.

Aunque la máquina se haya probado anteriormente en el taller y se haya certificado, la última inspección y prueba debe ser efectuada por el cliente final. Es preciso que dicha operación se lleve al cabo con esmero. Para un uso correcto y seguro de la máquina, es necesario leer con sumo cuidado el presente manual y cumplir con lo indicado en el mismo. El manual se debe guardar para cualquier consulta futura.

## 1- CARTA DE INFORMACIÓN

El presente manual de instrucciones y de mantenimiento forma parte integrante de la máquina y se debe guardar para cualquier consulta futura en un lugar accesible por el personal autorizado al uso y al mantenimiento de la misma.

El usuario y el personal encargado del mantenimiento deben conocer su contenido. Las descripciones y las ilustraciones contenidas en dicha publicación no se consideran vinculantes.

Excluyendo las características de base del equipo aquí descrito, la Empresa KRUGER TECHNOLOGY S.L. se reserva el derecho de modificar aquellos componentes, detalles y accesorios, que considera puedan mejorar la máquina ya sea por exigencias de fabricación o bien comerciales, en cualquier momento y sin comprometerse a poner esta publicación al día enseguida.

**CUIDADO** 

### **TODOS LOS DERECHOS SON RESERVADOS**

Se prohíbe reproducir cualquier parte de este manual sin el explícito consentimiento escrito de KRUGER TECHNOLOGY S.L.

El contenido de este manual puede ser modificado sin aviso previo. La documentación contenida en este manual ha sido verificada y juntada con sumo cuidado para que el texto resulte lo más completo y sencillo posible.

Las máquinas de KRUGER TECHNOLOGY S.L. no pueden trabajar en ambientes con peligro de incendio.

Para cualquier tipo de problema o información llamar al servicio de asistencia técnica KRUGER TECHNOLOGY S.L.:

**KRUGER TECHNOLOGY S.L.**

**Polígono Agustinos C/G parcela B2 - 31013 Pamplona (Navarra) ESPAÑA**

**+34 948 343 393 - [www.kruger.es](http://www.kruger.es) - [info@kruger.es](mailto:info@kruger.es)**

**CUIDADO** 

Nunca cambiar la configuración original de la máquina.

## 2- SIMBOLOGÍA UTILIZADA



- Este símbolo representa operaciones que pueden resultar peligrosas al no efectuarse correctamente.



- Este símbolo representa operaciones que deben ser efectuadas por personal cualificado y autorizado al fin de evitar riesgos. El personal encargado del uso de la máquina debe ser cualificado y todo el contenido del presente manual debe ser comprendido y actuado.

## 3- TRANSPORTE CON CAJA O JAULA DE MADERA



La máquina se cubre con material termoplástico para proteger sus partes. Luego se embala en una caja o jaula de madera o en un container (según los acuerdos contractuales o el lugar de destino de la máquina) para protegerla de choques y de la intemperie.

Para levantar la máquina utilizar una carretilla elevadora con horquillas.



**CUIDADO**

Cumplir con las indicaciones marcadas sobre el embalaje antes de desplazar y abrir el mismo.

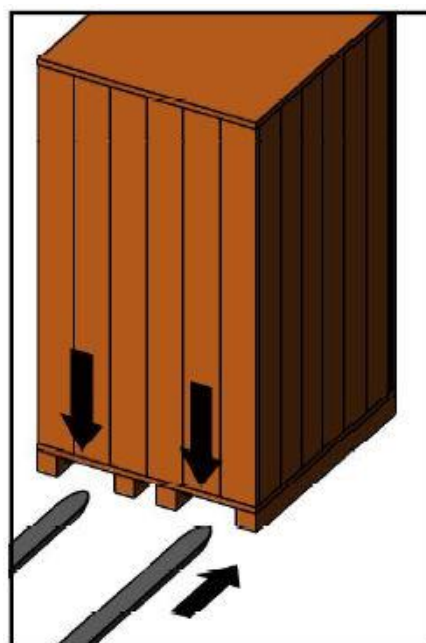
**CUIDADO**

Las dimensiones del embalaje varían con relación al tamaño de la máquina pedida.

**CUIDADO**

La máquina se sujeta al interior de la caja o jaula de madera para evitar que pueda moverse durante el transporte.

**CUIDADO**



Poner siempre las horquillas en posición baricéntrica. El baricentro está a unos 25 cm del borde.

#### 4- TRANSPORTE SOBRE PALETA

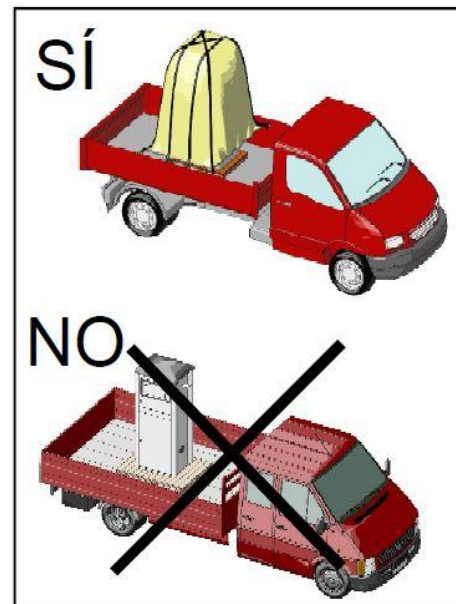
Este transporte s3litamente se utiliza para transportar la m3quina en el territorio nacional.

Dicho sistema prev3 la sujeci3n de la m3quina y de las partes a una paleta mediante flejado cubri3ndolas por medio de una lona en polieteno para protegerlas durante el transporte. Luego todo el conjunto se carga sobre camaci3n.

#### **CUIDADO**

Nunca cargar paletas con componentes sin protecci3n sobre camiones descubiertos y verificar siempre el punto de apoyo de las horquillas debajo de la paleta. Todos los accesorios opcionales pedidos junto con la m3quina se hallan sobre paletas adicionales.

Para desplazar las m3quinas o para posicionarlas perfectamente, se puede utilizar una carretilla elevadora con horquillas. Proceder muy lentamente durante el desplazamiento. Durante el desplazamiento evitar que la m3quina oscile: moverla con cuidado y levantarla pocos cent3metros del suelo. Verificar siempre el punto de apoyo de las horquillas debajo de la paleta para evitar da1ar algunas partes; si fuera necesario poner piezas de poliestireno o de madera blanda entre dichas partes.

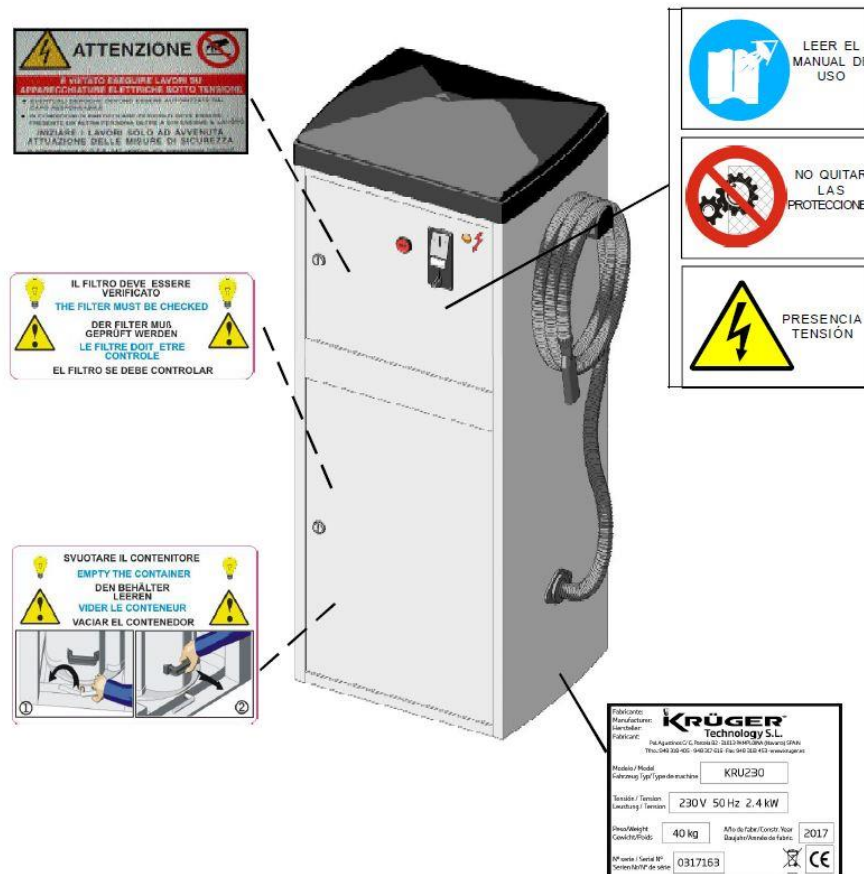


## 5- DATOS DE IDENTIFICACIÓN

La máquina lleva en su parte frontal la placa de identificación del constructor y de conformidad con las NORMAS CE 2006/42 representada abajo.

Nunca quitar la placa, incluso si hay que vender la máquina. Cada vez que sea necesario ponerse en contacto con el fabricante, mencionar siempre el número de serie presente en la placa misma.

Algunas partes de la máquina llevan además unos símbolos que indican las normas de seguridad que todos los que van a emplear la máquina tienen que observar. La empresa constructora no responde de eventuales daños o accidentes a personas o cosas ocasionadas por la inobservancia de susodichas indicaciones y el operador es el único responsable hacia los órganos competentes.



## 6- DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

El aspirador ha sido fabricado para aspirar polvo en los interiores de los vehículos. Funciona mediante una turbina eléctrica conectada a un tubo con una boca que aspira el polvo depositado sobre cualquier tipo de superficie. El tiempo de aspiración se puede programar según las exigencias mediante un temporizador adecuado.

### LUZ INDICADORA DE "PRESENCIA TENSIÓN"

La luz blanca indicadora de presencia tensión "A" se encuentra en la parte frontal de la máquina (ver figura 1). Cuando la luz indicadora está encendida, el aspirador está listo para ser utilizado.

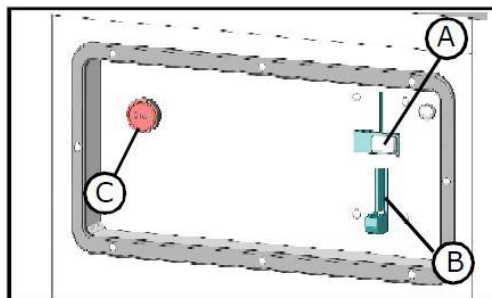


Figura 1

### TRAGAFICHAS

El tragafichas "B" se encuentra en la parte frontal del aspirador (ver figura 1). El tragafichas puede funcionar a pedido tanto con fichas (incluso personalizadas) como con monedas.

### PULSADOR DE "PARO"

El pulsador de paro ciclo "C" se encuentra en la parte frontal de la máquina (ver figura 1). Presionando este pulsador, el ciclo de aspiración se interrumpe y el crédito se anula; para reactivarlo es necesario introducir una ficha o una moneda en el tragafichas.

### CUIDADO

Véase el anexo para el tragafichas electrónico.

## 7- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ASPIRADOR DE POLVO		
CARACTERÍSTICA	U.d. M.	KRU230
Tensión de alimentación	Watt	200
Nº Fases		3+N+T
Frecuencia	Hz	50/60
Potencia máquina	kW	2,2
Peso	Kg	57

## 8- USO PREVISTO

El aspirador ha sido diseñado y fabricado sólo para aspirar polvo que llega del contexto urbano.



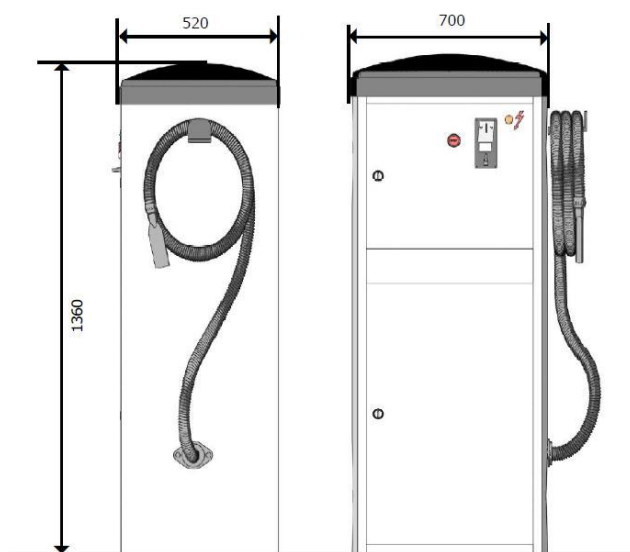
- No aspirar líquidos.
- No aspirar material inflamable o explosivo.
- No aspirar vidrio o materiales cortantes o incandescentes.
- No aspirar trapos.

**CUIDADO** 

Se prohíbe utilizar la máquina para cualquier otro uso que no esté indicado arriba.

**9- DIMENSIONES**

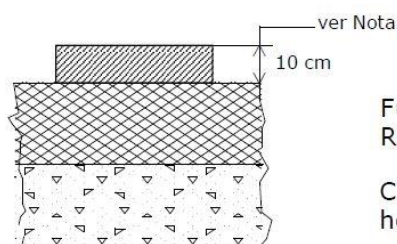
La figura de debajo indica las dimensiones principales en milímetros.



**10- INSTALACIÓN**

Antes de posicionar la máquina en el suelo o en una superficie de apoyo, cerciórarse de que el piso esté nivelado correctamente por medio de una burbuja. Verificar además que pueda sostener cargas cerca de la base de apoyo. Ante todo, comprobar que el suelo tenga una fundación y un cimiento según representado en el dibujo abajo y que pueda soportar el peso de la máquina.

Composición del suelo



Fundación:  
R<sup>1</sup>bk100 kg/cm<sup>2</sup>  
Cimiento:  
hormigón 150 Kg/MC

**Nota:**

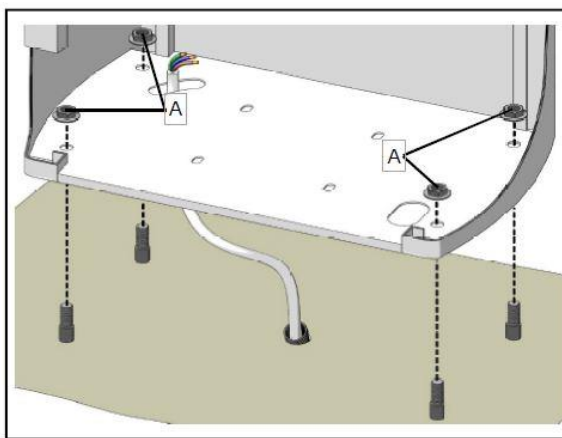
Además de lo indicado arriba, aconsejamos construir una base de cemento de unos 10 cm perfectamente horizontal.

Dicha base será un punto de apoyo para el aspirador y deberá permitir el paso de la alimentación eléctrica a través de un cable que entra en el aspirador por su parte inferior.

N.B. La base de apoyo del aspirador es de 500x500 mm, por lo tanto es necesario construir una base en cemento de 600x600x100 mm como mínimo (ver anexo obras de albañilerías).

## INSTALACIÓN

Para instalar el aspirador "clásico" es suficiente ponerlo en el punto donde se debe instalar y perforar el suelo utilizando la placa de base misma para determinar la posición de los agujeros. En el aspirador "clásico" la placa de base forma parte del aspirador mismo.



## 11- CONDICIONES AMBIENTALES DE FUNCIONAMIENTO

La máquina no debe trabajar:

- en ambientes con atmósferas explosivas o en presencia de polvo o gases corrosivos
- en presencia de radiaciones u ondas electromagnéticas;
- en caso de instalación cerca de una gasolinera, mantener una distancia mínima de seguridad de 8 metros de las bombas de gasolina, de contenedores o de conexiones para la carga de carburantes (en todo caso respetar lo previsto por la ley).

Las condiciones ambientales de funcionamiento son:

- temperatura: 0 ~ 55°C;
- humedad: 10~95% sin vapor condensado.

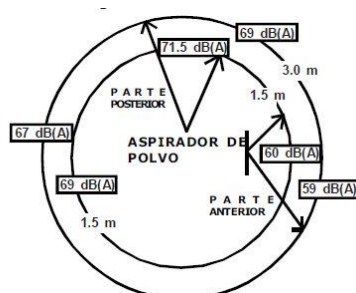
## 12- RUIDO AÉREO EMITIDO

El nivel de presión acústica máxima emitida por la máquina es: - 71,5 dB (A) en la parte posterior de la misma.

Las mediciones se han efectuado mientras la máquina estaba funcionando.

El ruido aéreo se ha detectado según lo previsto por la norma ISO 11202 (1995). Los niveles de ruido emitidos por el aspirador de polvo, medidos a distancias diferentes, (sin ningún sistema de filtración de las ondas sonoras) son los siguientes:

**PARTE ANTERIOR**  
65.5 dB(A) a 1.5m.  
64.0 dB(A) a 3.0m.  
**LADO TUBO ASPIRACIÓN**  
69.0 dB(A) a 1.5m.  
67.0 dB(A) a 3.0m.  
**PARTE POSTERIOR**  
71.5 dB(A) a 1.5m.  
69.0 dB(A) a 3.0m.  
**LADO**  
60.0 dB(A) a 1.5m.  
59.0 dB(A) a 3.0m.



### NOTA

Las mediciones fonométricas se han efectuado frontal y lateralmente (ver dibujo). Les rogamos a los propietarios del aspirador de polvo que cumplan con la directiva italiana para la seguridad de los trabajadores D.L. 277 PAR. IV (15-08-91), informando al personal acerca de los riesgos para el oído y entregando dispositivos de protección del mismo. En caso de instalaciones en ambientes especiales es posible ordenar un kit de aislamiento acústico junto con el aspirador.

### 13- RIESGOS RESIDUOS, ADVERTENCIAS Y USOS IMPROPIOS

Aunque la máquina está segura, los operadores deben trabajar con cuidado para garantizar su seguridad y la de los demás.

- ⊖ Abriendo el tragafichas o moviendo el panel frontal, la tensión eléctrica queda activada.
- ⊖ Después de un uso intenso, el motor puede calentarse mucho y no debe ser tocado.

#### **CUIDADO**

Si se utiliza la máquina por la noche, ésta debe ser iluminada con mínimo 180 lux. Si se utiliza la máquina self-service, consultar las normativas que regulan dicha operación en el país de instalación de la máquina.

#### **CUIDADO**

**La máquina ha sido diseñada y fabricada para ser utilizada exclusivamente por personas de edad no inferior a los 18 años.**

#### **CUIDADO**

El acero inoxidable AISI 304 utilizado en la fabricación de nuestros equipos, en ciertas condiciones ambientales extremadamente agresivas, puede presentar signos de oxidación; si esto ocurriera, recomendamos la limpieza de la superficie afectada con productos específicos como:

- STAINLESS STEEL CLEANER & POLISH (3M)
- SPARKLE (CHEMESEARCH)

#### **CUIDADO**

**Durante el invierno se aconseja utilizar un producto adecuado con antihielo.**

### 14- SISTEMAS DE SEGURIDAD

La máquina está provista de sistemas de seguridad que permiten prevenir peligros para las personas que trabajan con la misma o que se encuentran cerca de la misma.

#### **CUIDADO**

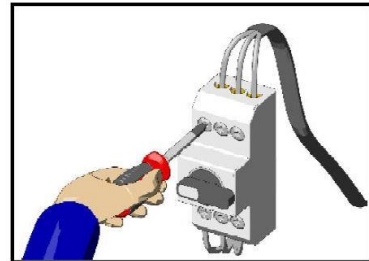
Aunque hay dichos sistemas, los operadores deben trabajar con la máxima cautela para garantizar su seguridad y la de los demás y para salvaguardar la integridad de la máquina.

**CUIDADO** 

Se prohíbe perentoriamente modificar o intentar evitar los sistemas de seguridad presentes en la máquina.

**15- INSTALACIÓN ELÉCTRICA**

Todas las operaciones de instalación de alimentación eléctrica deben ser efectuadas por un operador autorizado y cualificado, que a final del trabajo expedirá el certificado de ensayo y de buen funcionamiento de todo el circuito eléctrico según las normas vigentes (El certificado de ensayo debe ser añadido y guardado con los anexos). Antes de todo cerciorarse de que las líneas puedan alimentar correctamente la máquina, según indicado por las normas de seguridad (para las características pedidas véase la sección 7).

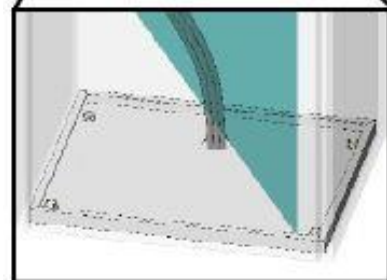
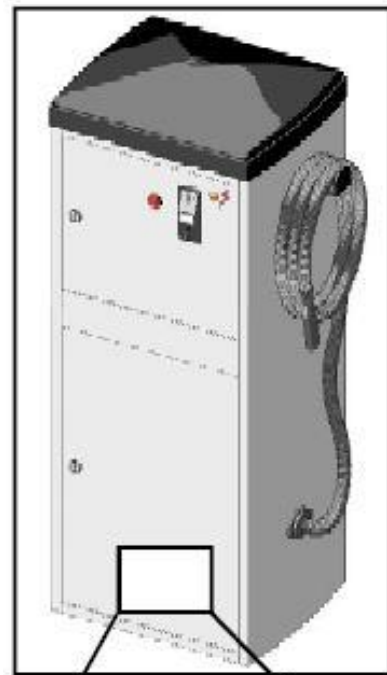


En la parte final del manual están los esquemas eléctricos. La máquina se entrega sin cable eléctrico. El cable eléctrico debe ser tres fases más neutro (azul) más puesta a tierra (amarillo-verde). El cable eléctrico debe pasar a través del agujero específico en la base del aspirador de polvo y llegar a la caja de conexiones (véase dibujo abajo) del aspirador. Para conectar el cable abrir el panel del tragaficha, abrir la puerta frontal destornillando los tornillos en su interior y acceder al cuadro eléctrico.

La sección mínima de los cables de conexión debe ser establecida por el mismo operador encargado de la instalación. Les rogamos utilizar cables y enchufes de seguridad homologados IMQ.

NOTA: recordamos que las indicaciones susodichas se deben considerar válidas también para el aspirador "clásico", la única diferencia es que el aspirador "clásico" no está provisto de placa de apoyo con agujero rectangular, sino de una placa provista sólo de orificio pasacables.

Antes de operar con los cables de alimentación desconectar la tensión. Controlar si la instalación se ha efectuado correctamente, encendiendo el aspirador. Es necesario verificar que las conexiones y las protecciones eléctricas correspondan a los valores de Fuerza Motriz y Datos de



identificación (tensión y corriente) pedida por los varios circuitos eléctricos. El cable eléctrico debe sobresalir unos 2 metros de la pavimentación para llegar a los bornes de conexión. El aparato eléctrico tiene grado de protección IP54. La máquina tiene la puesta a tierra indicada por el símbolo amarillo. Eventuales conexiones a tierra defectuosas pueden alterar la seguridad del trabajo. **KRUGER TECHNOLOGY S.L.** no responde de daños eventuales. **DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN CONTRA LAS SOBRETENSIONES** Instalar sobre la máquina un dispositivo magnetotérmico "interruptor diferencial automático" y verificar que el circuito de la puesta a tierra sea eficaz. La alimentación eléctrica se debe suministrar a la máquina mediante una línea provista de interruptor automático (magnetotérmico) fusible retardados de las dimensiones adecuadas para protegerla contra las sobretensiones. La corriente de activación de las protecciones debe ser la más baja posible considerando la absorción máxima de la máquina (véase placa de identificación).

### **CUIDADO**

Los dispositivos de seguridad contra las sobretensiones deben formar parte de la instalación de alimentación de la máquina y no son entregados por KRUGER TECHNOLOGY S.L.

## **16- INSPECCIONES INICIALES, REACTIVACIÓN Y PREPARACIÓN**

Antes de poner en marcha la máquina es necesario efectuar las inspecciones siguientes:

- verificar que la tensión de alimentación en las extremidades de los bornes sea igual a la tensión nominal indicada;
- verificar la correspondencia entre mandos y movimientos para verificar que no haya inversiones en los circuitos.

Después de una interrupción de alimentación eléctrica, el aspirador se para inmediatamente sin causar situaciones de riesgo; al reactivar la alimentación eléctrica, arrancar nuevamente el aspirador introduciendo una ficha o una moneda.

Después de haber puesto y cableado el aspirador de polvo, llevar a cabo todas las operaciones necesarias para la preparación de la máquina al ciclo de trabajo:

- En el contenedor de recogida polvo hay todos los accesorios del aspirador de polvo.

### **INSTALACIÓN TUBO PARA ASPIRADOR "AUTOLIMPIANTE"**

- Poner el contenedor de polvo en el aspirador.
- Coger el tubo y conectarlo a la unión que se encuentra en la parte exterior del aspirador (ver fig. 3)



### INSTALACIÓN TUBO PARA ASPIRADOR "CLÁSICO"

- Poner nuevamente el contenedor en el aspirador de polvo.
- Introducir el tubo a través del agujero que se encuentra en el panel lateral del aspirador de polvo (ver fig. 4)
- Conectar el tubo al contenedor según se indica en la figura 5.



### PARA AMBOS MODELOS

- Poner el contenedor de fichas/monedas bajo el tragafichas (ver figura 6).
- Mediante los tornillos adecuados, fijar el mango de soporte tubo a la derecha del aspirador de polvo (ver figura 7).
- Cerrar la puerta, el aspirador está listo para ser utilizado.

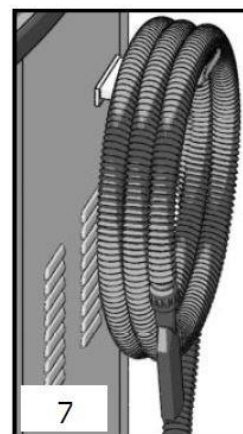


### PUESTA A PUNTO DE LA MÁQUINA

#### CUIDADO

La máquina se entrega con parámetros eléctricos y software ya programados.

Las regulaciones deben ser efectuadas sólo por personal encargado, que sepa cómo utilizar la máquina correctamente y en condiciones de seguridad.



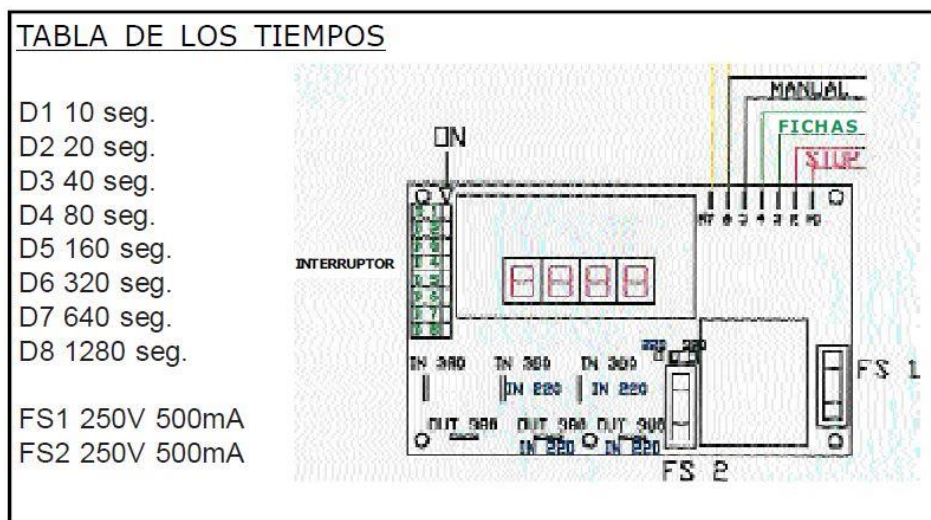
## 17- TIEMPO DEL CICLO DE TRABAJO

El ciclo de trabajo de la máquina está programado para durar 4 minutos. Para variar los tiempos es necesario proceder según indicado a continuación:

- Desconectar la alimentación eléctrica a la máquina del cuadro general;
- Abrir la puerta frontal del tragafichas, desatornillando los tornillos en su interior y acceder al cuadro eléctrico (ver foto de al lado);
- Quitar la tapa aflojando los tornillos con un destornillador adecuado;
- Mediante un destornillador pequeño, acceder al temporizador y actuar sobre el mismo según indicado en la parte posterior del cuadro eléctrico y en el esquema de abajo.



CADA INTERRUPTOR EN POSICIÓN DE "ON" CORRESPONDE A UN TIEMPO (VÉASE TABLA). LA SUMA DE LOS TIEMPOS INDICA EL TIEMPO TOTAL DE FUNCIONAMIENTO.





## 18- MODO DE USO

### **CUIDADO**

La máquina debe ser utilizada por personal encargado que sepa cómo utilizarla correctamente.

La iluminación de las áreas de trabajo no debe ser inferior a 180 lux y debe permitir una vista completa de las operaciones.

### **FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA**

- Cerciorarse de que la luz blanca (presencia tensión) en la parte anterior de la máquina esté encendida;
- Introducir la ficha (o moneda) en el tragafichas;
- El aspirador de polvo se pone en marcha (durante el tiempo programado);
- Coger la boca de aspiración y empezar a aspirar.
- A final del tiempo programado el aspirador se para.
- Poner la boca de aspiración en su espacio adecuado.

## 19- MANTENIMIENTO

Todas las intervenciones de mantenimiento ordinario y extraordinario, regulación, puesta a punto e inspección de la máquina se deben efectuar cuando la misma esté parada, después de haberla aislada de las fuentes de energía mediante el interruptor de desconexión. Cualquier intervención debe ser efectuada por personal autorizado que sepa cómo operar correctamente sobre la máquina y qué prendas llevar.

### **CUIDADO**

No efectuar ninguna intervención mientras la máquina está funcionando y cerciorarse de que el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica antes de la máquina esté en posición "0" antes de intervenir.

KRUGER TECHNOLOGY S.L. declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas debidos a intervenciones sobre las máquinas efectuadas por personal no autorizado por KRUGER TECHNOLOGY S.L. o por daños debidos al uso de repuestos no originales.

### **CUIDADO**

La iluminación de las áreas de trabajo debe ser suficiente para que el operador pueda llevar a cabo correctamente las operaciones y pueda ver todos los elementos de la máquina (mínimo 180 lux).

Para que el aspirador pueda funcionar eficazmente, es suficiente utilizarlo correctamente y efectuar las intervenciones de mantenimiento ordinario descritas abajo.

OPERACIÓN	FRECUENCIA		
	DIARIA	SEMANTAL	SEMESTRAL
Vaciado del contenedor de recogida del polvo	6		
Control de la integridad del filtro	6		
Limpieza general de la máquina		6	
Control general de la máquina	6		
Control del desgaste del tubo de aspiración	6		
Control apriete bornes en el cuadro eléctrico			6

Si el aspirador de polvo no aspira correctamente:

- Verificar que los tubos de aspiración no estén obstruidos.
- Verificar que los tubos o las conexiones no estén dañados o rotos.
- Verificar que el filtro del contenedor de recogida del polvo no esté obstruido o sucio.
- Verificar que el contenedor haya sido introducido correctamente.

Cualquier intervención de mantenimiento extraordinario debe ser efectuada sólo por personal especializado de KRUGER TECHNOLOGY S.L. o autorizado por la misma empresa. Contactar a KRUGER TECHNOLOGY S.L. para obtener las informaciones necesarias.

Para una solución correcta y rápida del problema, es necesario comunicar a KRUGER TECHNOLOGY S.L. los datos siguientes:

- el tipo de máquina;
- el número de serie de la máquina;
- la descripción del defecto detectado, es decir sus manifestaciones visibles y en qué condiciones aparece.

Todos los repuestos se deben pedir a KRUGER TECHNOLOGY S.L. que los entregará directamente o indicará dónde encontrarlos.

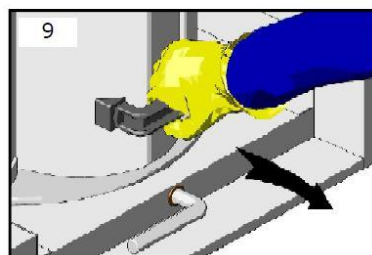
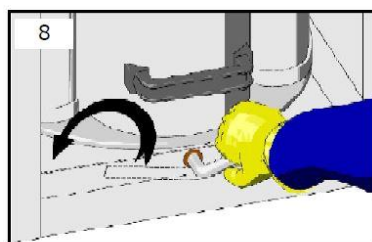
## 20-VACIADO DEL CONTENEDOR DE RECOGIDA POLVO PARA "AUTOLIMPIANTE" Y "CLÁSICO"

### CUIDADO

El vaciado del contenedor de recogida polvo debe ser efectuado por personal autorizado. El operador encargado de la limpieza debe ponerse guantes, mono y máscara. El contenido del contenedor debe ser eliminado según las leyes del país de instalación.

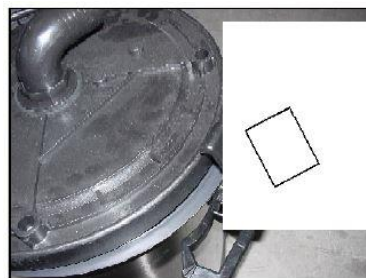
### VACIADO CONTENEDOR ASPIRADOR "AUTOLIMPIANTE"

- Abrir la puerta inferior;
- Desconectar el contenedor actuando sobre la palanca según indicado en la figura 8;
- Extraer el contenedor según indicado en la figura 9;
- Vaciar el contenedor;
- Montar otra vez el contenedor bloqueándolo con la palanca adecuada;
- Cerrar la puerta.



### VACIADO CONTENEDOR PARA ASPIRADOR "CLÁSICO"

- Desenganchar el tubo exterior de aspiración mediante el pulsador rojo correspondiente.
- Desenganchar los dos ganchos que bloquean la tapa del aspirador (ver fig. 10).
- Levantar la tapa, extraer el contenedor con el filtro, luego limpiar el mismo y vaciar el contenedor.



## 21- SUSTITUCIÓN DEL FILTRO

Se aconseja efectuar la sustitución del filtro cada 12 meses (calculando una aspiración de polvo de 15 Kg por mes). Para sustituir el filtro es necesario contactar a la asistencia técnica KRUGER TECHNOLOGY S.L.

## 22- PUESTA FUERA DE SERVICIO

Si no se utiliza la máquina durante algún tiempo, aconsejamos ponerla fuera de servicio y poner una señal de advertencia sobre la misma de manera visible.

La máquina está compuesta principalmente por material férrico, que se puede reciclar fácilmente.

Cuando se pone la máquina fuera de servicio es oportuno dividir los materiales para reciclarlos o eliminarlos por separado. Todos los materiales que componen la máquina no son tóxicos o peligrosos para la salud de los operadores, por lo tanto se pueden manejar sin precauciones especiales.

### **CUIDADO**

El desguace de la máquina debe ser efectuado por personal encargado, adiestrado para desplazarla y eventualmente desmontarla correctamente.

Utilizar sólo equipos de levantamiento adecuados y conformes a las normas y a las directivas vigentes.



## 23- DEBERES DEL CLIENTE

El Cliente se compromete a respetar y a hacer respetar a sus dependientes y a las personas que están bajo su responsabilidad, todas las normas de ley y los reglamentos vigentes acerca de la seguridad , prevención de los accidentes e higiene del trabajo. El Cliente garantiza respetar con mucha atención todas las normas y los reglamentos vigentes, así como las particulares disposiciones en vigor en las Instalaciones y en los Almacenes que el Cliente declara conocer gracias a informaciones previas.

El Cliente declara haber inspeccionado ya las áreas dónde serán instaladas las máquinas y conocer y tener plena conciencia de los riesgos inherentes a los ambientes de trabajo gracias a las informaciones completas obtenidas por el constructor de la máquina y acerca de las medidas de prevención y de emergencia a adoptar.

Serán a total cargo del cliente, de forma indicativa y no exclusiva:

- Las prestaciones de su personal técnico y administrativo así como la mano de obra especializada y común para la dirección y la ejecución de los trabajos.
- Las prestaciones de su personal, de las herramientas y de los instrumentos para las medidas, los trazados y los ensayos.
- Los gastos por los seguros obligatorios y la retribución de todo el personal.
- Los impuestos, las tasas, las licencias y los tributos relacionados con el contrato e impuestos por las autoridades gubernamentales y/u otras autoridades que tienen poderes en el contrato mismo.
- Los gastos de transporte, seguro, vigilancia para los materiales, los aparatos necesarios para trabajar. El Cliente exime al constructor de cualquier tipo de responsabilidad en caso de robo, incendio y daño.
- La protección con medios adecuados de las máquinas, instalaciones, materiales, etc. que puedan dañarse durante el trabajo.
- Las protecciones eventuales, de cualquier tipo, que resultarían necesarias por la proximidad de instalaciones, de tuberías, de depósitos y/u otro, o por la concomitancia con otros trabajos.
- La señalización y las indicaciones de peligro diurnas y nocturnas.
- Para todos los trabajos eléctricos, refiriéndose a la norma CE 11-27/1 es necesario que el personal tenga los requisitos previstos por dicha norma, en esencial que haya sido preparado y declarado por su jefe como Persona Experta (PES), Persona Informada (PAV), Persona Común (PEC), o Persona apta para dirigir el trabajo (Adecuado para la dirección del trabajo). Para los trabajos que se efectúan en presencia de tensión eléctrica es necesario que el jefe declare la idoneidad del operador después de procesos de formación.
- El Cliente deberá cumplir todas las disposiciones de ley, decretos y reglamentos en vigor. En especial el cliente se compromete a observar las normas derivantes de las

leyes vigentes en materia de trabajo y previdencia social, incluidas, a título ejemplificativo y no limitativo, las normas relativas a la prevención de los accidentes de trabajo (D.P.R.- Decreto del Presidente de la República Italiana-27.4.1955, n. 547 e D.P.R. 7.1.1956, n. 164), salud y seguridad de los trabajadores en el ambiente de trabajo (D.LGS.- Decreto Legislativo- 19.9.1994 n. 626), acerca del higiene del trabajo (D.P.R. 19.3.1956, n. 303).

- El Cliente debe contratar seguros para la tutela de los usuarios que utilizan aparatos de tipo self-service.

## **GARANTÍA**

Todas las máquinas de KRUGER TECHNOLOGY S.L. tienen una garantía de 12 meses desde la fecha de facturación, salvo diferentes acuerdos escritos. La garantía cubre todo defecto de materiales y de fabricación, y prevee la sustitución de repuestos o la reparación de componentes defectuosos. El material por reparar deberá ser enviado en PORTE PAGADO. Una vez terminada la reparación, la máquina será enviada al cliente en PORTE DEBIDO. La garantía no incluye la intervención de nuestros técnicos en el lugar de instalación de la máquina, como tampoco su desmontaje. Si fuera necesaria la presencia de uno de nuestros técnicos, el trabajo efectuado será facturado a los precios vigentes, más los gastos de traslado y de viaje.

La garantía no incluye:

- averías por uso o montaje inadecuado,
- averías por agentes externos,
- averías por negligencia o mantenimiento insuficiente.

CADUCIDAD DE LA GARANTÍA:

- en caso de morosidad u otros incumplimientos de contrato,
- si se efectúan reparaciones o cambios en nuestras máquinas sin el consentimiento escrito del fabricante,
- cuando el número de serie resulte adulterado o borrado,
- cuando el daño se debe a uso incorrecto, así como de mal trato, golpes, caídas u otras causas extrañas al funcionamiento normal de la máquina,
- cuando la máquina resulte desmontada, desarreglada o reparada por personal no autorizado por KRUGER TECHNOLOGY S.L.
- si se utiliza la máquina por fines diferentes de aquellos indicados en este manual.

Las reparaciones efectuadas durante el período de la garantía no disminuyen su duración.

Todos los litigios serán juzgados por el Tribunal de Pamplona.

NOMBRE: \_\_\_\_\_

RAZÓN SOCIAL: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

P.I. \_\_\_\_\_

MODELO: \_\_\_\_\_

Nº DE SERIE: \_\_\_\_\_

FECHA: \_\_\_\_\_

SELLO Y FIRMA: \_\_\_\_\_

Enviar rellenando todos los campos (en mayúscula) a:

**KRUGER TECHNOLOGY S.L.**

Polígono Agustinos C/G parcela B2 - 31013 pamplona (Navarra) ESPAÑA





**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD “CE”**

**KRÜGER TECHNOLOGY, S.L.**

**CON DOMICILIO EN:** POLÍGONO AGUSTINOS  
CALLE G – PARCELA B2  
31.013 PAMPLONA (NAVARRA)

Declara bajo su propia y exclusiva responsabilidad que el producto:

**AUTOSERVICIOS**

<b>MODELO</b>	<b>KRU230</b>
<b>NÚMERO DE SERIE</b>	<b>0317163</b>
<b>AÑO DE FABRICACIÓN</b>	<b>2017</b>

Al cual se refiere esta declaración, es conforme a las siguientes directivas:

**2006/42/CE – Directiva de Máquinas**  
**2014/35/UE – Directiva de Baja tensión**  
**2014/30/UE – Directiva de Compatibilidad electromagnética**

Y, ha sido fabricadas en conformidad a las normas armonizadas:

**UNI EN ISO 12100:2010**  
**EN 60204-1**



**Carlos Krüger**  
**DIRECTOR GERENTE**

**Pamplona, a 28 de octubre de 2016.**





KRÜGER TECHNOLOGY S.L.  
B-82526583  
Polígono Agustinos C/G Parcela B2  
31013 Pamplona (Navarra) - ESPAÑA  
+34 948 343 393 - info@kruger.es - www.kruger.es